

General Terms of Delivery and Guarantees

Application

These general delivery terms and guarantees shall apply where nothing else has been agreed and includes Simon's Sport Exhaust System, Simon's Universal exhaust parts and other articles marketed by Ray Metallfabrik AB via www.simons.se.

Price, payment and more

Unless otherwise agreed or specifically stated, stated prices shall include the cost of such packaging in which the respective article is normally packed. However, disposable pallets and well containers used for delivery of larger orders will be charged at cost price. Packaging is not returned. All orders are listed according to the order price's current price list. Discounts are to be deducted from price and any shipping will be charged according to the current quote. Current Swedish VAT is added for deliveries within Sweden and for deliveries to customers without a valid VAT number within the EU. If no cash payment is made, and nothing else has been agreed, invoice payments must be made no later than 30 days after the invoice date, thereafter a delay interest may be charged.

Delivery time and more

If ordered items are available, delivery takes place directly from stock. Otherwise from incoming production.

Backorders

Backorders are normally delivered from incoming production. We reserve the right to cancel backorders. In such cases, this will be announced by us to the buyer. If the buyer wishes to cancel the backorder, this must be notified to the supplier as soon as possible. Backorders are normally delivered at the next delivery time, or alternatively at a separate delivery.

Simon's Guarantee

2 year general guarantee applies to all Simon's Sports Systems. For exhaust systems of the type "TOP Quality" and "SS Quality", the guarantee has been extended to 5 years regarding rusting. This extended guarantee thus does not cover suspension parts, gaskets and staples. The guarantee covers the function of the exhaust systems. In no case does the guarantee cover damaged paint or discoloured surfaces. The supplier's liability does not cover faults caused by unforeseen working conditions or incorrect use.

Thus, the guarantee liability does not include, among other things, defects caused by incorrect installation, changes without the supplier's written consent, repairs performed incorrectly by the customer, normal wear and tear or deterioration. Furthermore, the guarantee only applies if the product has been used on intended vehicles and engines in standard design (max. 10% trimming). The guarantee does not apply to competitive race driving and does not cover Factory Outlet articles (sale items at a reduced price). Regarding Simon's universal parts, the guarantee only covers pure manufacturing and material defects. In no case does the guarantee cover surface treatment.

The prerequisite for a guarantee claim is that a receipt / invoice with the date of purchase can be presented. Guarantee claims must always be made to the place of purchase. For parts that, due to the supplier's guarantee, are delivered in exchange or reworked by the supplier, the same guarantee is provided as applied to the original product.

Product information

Information about dimensions, weight, technical performance and other data regarding articles on www.simons.se, www.ray.se and via the B2B portal as well as in catalogues, prospectuses, advertisements and more are approximate. Such information is binding only when specifically agreed.

Responsibility for the product's harmful properties after takeover

The supplier is liable for personal injury if it can be shown that the damage was caused by negligence on the part of the supplier or by someone for whom the supplier is responsible. The supplier has no responsibility for damage to property or personal injury that occurs when the product is in the customer's possession. The supplier also has no responsibility for damage to products manufactured by the customer, or to products in which these are included. In other respects, the supplier is liable for damage to property or personal injury in accordance with the conditions that apply according to law.

Grounds for exemption (force majeure)

If the fulfilment of any of the supplier's obligations under the agreement is prevented by circumstances beyond the supplier's control, such as labour dispute, pandemic, lightning, fire, war, mobilization or military conscription on a large scale, requisitions, earth quakes, currency restrictions, government regulations, insurrections and riots, general shortage of means of transport, goods and energy, and faults and delays in deliveries from subcontractors due to circumstances stated here, this shall constitute grounds for exemption, which entails a time delay and exemption from sanctions. This applies regardless of whether the reason for the delay occurs before or after the agreed delivery date.

Limitation of action

A party who wishes to bring an action due to error or negligence on the part of the other party must, in order not to lose their right to sue, report the error or omission in writing no later than 10 days after it came to the party's knowledge. Judicial review may not be called for more than twelve months after the fault or negligence has first been reported. Nor can such an examination be called for in respect of circumstances, which were arranged by previous agreement between the parties.

Allmänna leveransvillkor och garantier

Tillämpning

Dessa allmänna leveransbestämmelser skall gälla där inget annat har avtalats och omfattar Simons Sportavgassystem, Simons Universal avgasdelar och andra artiklar som marknadsförts av Ray Metallfabrik AB via www.simons.se.

Pris, betalning med mera

Såvida ej annat överenskommit eller särskilt angivits, skall angivna priser innefatta kostnaden för sådan förpackning som respektive artikel normalt ligger förpackad i. Dock debiteras engångspallar och wellcontainer till självkostnadspris vid större order. Emballage återtages ej. Alla beställningar noteras enligt beställningsdagens gällande prislista. Rabatter avgår och eventuell frakt debiteras enligt gällande offert. Vid varje tidpunkt gällande mervärdesskatt tillkommer för leveranser inom Sverige och för leveranser till verksamhet utan giltigt VAT nr inom EU. Om ej kontant betalning sker, och inget annat avtalats, skall betalning ske mot faktura senast 30 dagar efter fakturadatum, därefter debiteras dröjsmålsränta enligt lag.

Leveranstid med mera

Leverans sker i mån av tillgång direkt från lager. I annat fall ur inkommande produktion.

Restorder

Restorder levereras normalt ur inkommande produktion. Vi förbehåller oss rätten att annullera restorder. I sådant fall skall detta meddelas på fakturan. Om köparen önskar annullera restorder skall detta snarast meddelas leverantören. Restorder levereras normalt vid nästa leveranstillfälle, eller i andra hand vid separat leverans.

Garanti Simons artiklar

2 års allmän garanti gäller för alla Simons Sportsystem. För avgassystem av typ "TOP Quality" och "SS Quality" är garantin utökad till 5 år avseende genomrostning. Denna utökade garanti omfattar alltså ej upphängningsdetaljer, packningar och klammer. Garantin omfattar avgassystemens funktion. Inte i något fall omfattar garantin skadad lackering eller missfärgade ytor. Leverantörens ansvar omfattar ej fel som förorsakas av oförutsedda arbetsförhållanden eller oriktig användning. Sålunda omfattar garantiansvaret bland annat ej fel förorsakat av oriktig montering, ändringar utan leverantörens skriftliga medgivande, av kunden oriktigt utförda reparationer, normal förslitning eller försämring. Garantin gäller vidare endast om varan använts på avsedda fordon och motorer i standardutförande (max 10% trimning). Garantin gäller ej vid tävlingskörning och omfattar inte heller Fyndartiklar (utförsäljningsartiklar till nedsatt pris). Beträffande Simons universaldelar omfattar garantin enbart rena tillverknings-, och materialfel. Inte i något fall omfattar garantin ytbehandling. Förutsättningen för garantianspråk är att kvitto/faktura med inköpsdatum kan uppvisas. Garantianspråk skall alltid i första hand ställas till inköpsstället. På delar som på grund av leverantörens garanti levereras i utbyte eller omarbetats av leverantören lämnas samma garanti som gäller för den ursprungliga produkten.

Produktinformation

Uppgifter om mått, vikt, tekniska prestanda och andra data avseende artiklar på www.simons.se, www.ray.se och via B2B-portal samt i kataloger, prospekt, annonser med mera är ungefärliga. Sådana uppgifter är bindande endast då de särskilt avtalats.

Ansvar för produktens skadebringande egenskaper efter övertagandet

Leverantören ansvarar för personskada om det kan visas att skadan orsakats genom vårdslöshet av leverantören eller av någon som leverantören ansvarar för. Leverantören har ej något ansvar för skada på fast eller lös egendom som inträffar då produkten är i kundens besittning. Leverantören har ej heller något ansvar för skada på produkter framställda av kunden, eller på produkter i vilka dessa ingår. I övrigt ansvarar leverantören för skada på fast eller lös egendom enligt de villkor som gäller för personskada.

Befrielsegrunder (force majeure)

Om fullgörandet av något av leverantörens åtaganden enligt avtalet förhindras av omständigheter som leverantören ej kunnat råda över, såsom arbetskonflikt, pandemi, åsknedslag, eldsvåda, krig, mobilisering eller militärinkallelse av större omfattning, rekvisition, beslag, valutarestriktioner, myndighetsbestämmelser, uppror och upplopp, inskränkningar i fråga om drivkraft, allmän knapphet på transportmedel, varor och energi samt fel och försening i leveranser från underleverantör på grund av omständigheter som här angivits, skall detta utgöra befrielsegrund, som medför tidsförskjutning och befrielse från påföljder. Detta äger tillämpning oavsett om orsaken till försening inträffar före eller efter den avtalade leveransdagen.

Begränsning av talan

Part som vill framställa talan på grund av fel eller försumlighet från motpartens sida skall, för att ej förlora sin rätt till talan, skriftligen påtala felet eller försumligheten senast 10 dagar efter det att denna kom till partens kännedom. Rättslig prövning kan ej påkallas sedan längre tid än tolv månader förflutit efter det fel eller försumlighet först påtalats. Ej heller kan sådan prövning påkallas såvitt gäller omständigheter, som tillrättalagts genom tidigare uppgörelse mellan parterna.